

VAN DANG HOANG

FREELANCE TRANSLATOR



ABOUT ME

My name is Dang Hoang Van, a Vietnamese resident. Currently, I am working as a Compliance officer. My work requires me to spend, sometimes, seven straight hours translating and reviewing every little details of the contracts and other legal documents, yet I manage to make use the rest of the time to localize streaming contents on the internet. Thanks to more than five years working in legal profession and in service sector, I have become a detail-oriented and result-oriented translator. The field of work that I am comfortable with is in legal, however I am always hungry for more knowledge and willing to take on tasks in other fields.



CONTACT

Address:
Hanoi, Vietnam

Mobile:
+8497 1993 821

Email:
dhv.koc@gmail.com

Skype:
danghoangvan93



SKILLS

TIME MANAGEMENT	● ● ● ● ● ●
SELF-MOTIVATION	● ● ● ● ● ○
ORGANIZATION	● ● ● ● ● ○
LANGUAGE COMMAND	● ● ● ● ● ○
CAFETRAN (CAT)	● ● ● ● ○ ○



EXPERIENCES

COMPLIANCE OFFICER	GOLDEN CHOICE CO., LTD/ DKT INTERNATIONAL, INC
2017 - PRESENT	Translating legal documents related to Pharmaceutical distribution field from English to Vietnamese and vice versa, proofreading, editing, and revising materials.
FREELANCE TRANSLATOR	DELUXE LOCALIZATION BY SFERA DELUXE ENTERTAINMENT SERVICES GROUP INC
2017 - PRESENT	Localizing contents with cloud-base platform from Sfera (features, series for Clients such as Netflix, Universal, Disney, HBO, Paramount...)
FREELANCE TRANSLATOR	URYU & ITOGA LAW FIRM LEGAL DIRECT LAW FIRM LOTUS LAW FIRM
2017 - 2019	Translating legal documents related to corporation, M&A, laborr, intellectual property from English to Vietnamese and vice versa and editing.
FREELANCE TRANSLATOR	IYUNO MEDIA GROUP
2018 - 2019	Localizing contents using Iyuno's internal system (iMTrax) for Netflix



EDUCATION

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY - FACULTY OF LAW	
2011 - 2015	BACHELOR OF ART IN BUSINESS LAW
VIETNAM JUDICIAL ACADEMY - MINISTRY OF JUSTICE	
2016 - 2017	LAWYER PRACTICING COURSE
NATIONAL OFFICE OF INTELLECTUAL PROPERTY	
2018	EXTENSIVE COURSE ON INTELLECTUAL PROPERTY



REFERENCE

HAO, DAM THI Senior Associate, Uryu & Itoga Law Firm Hanoi Phone: +8490 464 6887 Email: d.hao@uryuitoga.com	TIEN, DANG THUY Freelance Translator, Deluxe by Sfera Phone: +8434 401 0246 Email: dangthuytien.hn@gmail.com
---	--